

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

ORDIZIAKO UDALA

2026. urteko merkataritza, ostalaritza eta enpresa alo-
rean errotuluak, irudi korporatiboa eta webguneak
euskaraz jartzeagatik dirulaguntzen deialdia onartzen
duen 2026/10/02ko Alkate Dekretuaren laburpena.
BDNS (identif.): 934168.

Diru-laguntza orokorre buruzko azaroaren 17ko 38/2003
Legearen 17.3.b eta 20.8.a artikuluetan ezarritakoaren arabera,
deialdiaren laburpena argitaratzen da. Horren testu osoa datu
base nazionalan aurki daiteke. Diru-laguntzak ([https://www.in-
fosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatoria/934168](https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatoria/934168)).

Lehenengoa. Dirulaguntzaren xedea eta baldintzak.

Deialdi honen xedea da errotuluak, irudi korporatiboa eta
webguneak euskalduntzeagatik entitateei dirulaguntzak ematea.

*Bigarrena. Dirulaguntzaren xede diren kredituak eta aurre-
kontu-partida.*

Oinarri hauen xede diren dirulaguntzetarako Udalaren 2026ko
aurrekontuan finkatutako kopurua 3.500 € da eta 471.01.335.
00.0141 2026 diru-partidatik bideratuko da.

Aipatu diru kopurua dirulaguntza jasotzeko baldintzak bete-
zen dituzten eskatzaile guztien artean banatuko da.

Partida horretan jasotako diru kopurua baino handiagoa balitz
eskaera, Udalak xede bererako diru-kopuru berri batzuk onetsi
ahal izango ditu, baldin eta aurrekontu-eskuragarritasuna ba-
dago.

Hirugarrena. Dirulaguntza emateko prozedura.

Dirulaguntzak norgehiagokaren bidez emango dira. Ordiziako
Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren II. tituluko 1. a-
lean ezarritakoaren arabera jardungo da.

*Laugarrena. Onuradunek dirulaguntza lortzeko bete behar
dituzten baldintzak eta horiek egiaztatzeko modua.*

Hauek dira onuradunek bete beharreko baldintza orokorrak:

— Gizarte Segurantzarekiko, Ogasunarekiko eta Ordiziako Uda-
larekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.

— Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. ar-
tikuluan adierazitako kasuren batean ez egotea.

— Genero-indarkeriagatik diskriminazioan erortzeagatik ad-
ministrazio-zehapen edo zehapen penalik ez izatea (dagokion ze-
hapenean ezarritako aldian).

Hauek dira onuradunek bete beharreko baldintza espezifi-
koak:

— Testua zuzen idatzita egon beharko da; Euskara Zerbitzuak
ontzat eman beharko du errotuluan eta gainontzeko elementue-
tan jarri beharreko testua, beti ere inprimatu baino lehen.

Webguneen kasuan, Euskara Zerbitzuak, ez du bere gain har-
tuko webguneetako edukia euskaratzeko ardura. Nolanahi ere,

AYUNTAMIENTO DE ORDIZIA

*Extracto del Decreto de Alcaldía de 02/10/2026, por
la que se convocan las subvenciones a comerciantes,
hosteleros/as y empresarios/as para la colocación de
rótulos, imagen corporativa y páginas web en euskera,
año 2026. BDNS (identif.): 934168.*

De conformidad con lo previsto en los artículos 17.3.b y 20.8.a
de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvencio-
nes, se publica el extracto de la convocatoria cuyo texto completo
puede consultarse en la Base de Datos Nacional de Subvenciones
([https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocato-
ria/934168](https://www.infosubvenciones.es/bdnstrans/GE/es/convocatoria/934168)).

Primero. Objeto, condiciones y finalidad de la subvención.

El objeto de esta convocatoria es reglamentar las condiciones
para otorgar subvenciones a entidades para la euskaldunización
de rótulos, imagen corporativa y páginas web.

*Segundo. Créditos y partida presupuestaria a los que se
imputa la subvención.*

El importe máximo de las subvenciones derivadas a este
programa es de 3.500 € y se destinará desde la partida 471.01.
335.00.0141 2026.

La cantidad citada se repartirá entre todas las personas so-
licitantes que hayan cumplido con los requisitos.

En el caso de que la solicitud fuera superior a la cantidad
consignada en dicha partida, el Ayuntamiento podrá aprobar nue-
vas cantidades para el mismo fin, siempre que haya disponibilidad
presupuestaria.

Tercero. Procedimiento de concesión de la subvención.

Las subvenciones se concederán por concurrencia competi-
tiva. Se procederá según lo establecido en la Sección 1.ª del Tí-
tulo II de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamien-
to de Ordizia.

*Cuarto. Requisitos que deben reunir las personas beneficia-
rias para la obtención de la subvención y forma de acreditarlos.*

Los requisitos generales a cumplir por los beneficiarios son
los siguientes:

— Hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias con la
Seguridad Social, Hacienda y el ayuntamiento de Ordizia.

— No encontrarse en cualquiera de los supuestos señalados
en el artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.

— No estar incurso en sanción administrativa o penal por in-
currir en discriminación por violencia de género (durante el pe-
ríodo impuesto en la correspondiente sanción).

Los requisitos específicos a cumplir por los beneficiarios son
los siguientes:

— El texto deberá estar redactado correctamente. El Servicio
de Euskera deberá dar el visto bueno al texto que acompañe al
rótulo o al resto de elementos antes de la impresión.

En el caso de las páginas web, el Servicio de Euskera no
asumirá la responsabilidad de traducir los contenidos al euskera.

euskara mailaren kalitatea bermatu behar denez, Euskara Zerbitzuak zenbait itzulpen zerbitzuren telefonoak eskainiko ditu lan hori errazteko.

— Izen propioa bakarrik agertzen bada ez da inolako dirulaguntzarik emango. Dendariak ez du dirulaguntzarik jasoko erroterlu berrian izen berezia soilik agertzen bada; adibidez, «Arantxa» edo «Tximeleta». Aldiz, jasoko du dirulaguntza izen generikoa ere agertzen bada, esaterako, «Arantxa oinetakoak» edo «Tximeleta belar-denda».

— Aipatutako elementu bakoitzeko (erroterlu, irudi korporatibo, webgune) behin bakarrik eskatu ahal izango da dirulaguntza.

— Izaera ez ofizialeko entitateek bakarrik jaso ahal izango dituzte dirulaguntza hauek.

Bosgarrena. Laguntzak emateko prozedura antolatze, bideratzeko eta ebazteko eskumena duten organoak.

Ordiziako Udaleko Euskara Sailak bideratuko du prozedura.

Alkatetza da dirulaguntza-prozedura antolatze eta ebazteko organo eskuduna, egin ditzakeen eskuordetzei kalterik egin gabe.

Seigarrena. Eskabideak aurkezteko epea.

2025eko abenduaren 1etik 2026ko azaroaren 30era burututako ekintzen eskabideak abenduaren 4a baino lehen aurkeztu behar dira.

Eskaerak, telematikoki aurkeztu behar dira www.ordizia.eus atariko dirulaguntzen atariaren bidez. Halaber, urriaren 1eko Administrazio Publikoetako Prozedura Arrunta arautzen duen 39/2015 Legearen 16. Artikuluan ezartzen duen eran aurkeztu ahal izango dira.

Zazpigarrena. Ebazteko eta jakinarazteko epea.

Behin betiko ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea hiru hilabetekoa da, dagokion deialdia argitaratzen denetik aurrera.

Zortzigarrena. Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko dokumentuak eta informazioak.

Dirulaguntza eskatzaileek honako agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

- Dirulaguntzaren inprimakia behar bezala beteta.
- Ateratako materialaren ale bat edo irudi bat, eta webguneen kasuan, URLa.
- Egindako lana jasotzen duen fakturaren kopia.

Bederatzigarrena. Errekurtsoak.

Erabaki hau behin betikoa da eta amaiera ematen dio administrazio bideari. Interesdunek erabaki honen aurka zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsua aurkezteko Administrazioarekiko Auzietako Donostiako Epaitegietan, argitaratu eta biharamunetik hasita bi hilabeteko epean.

Hala ere, partikularrek aukera dute horren aurretik berraztertze hautazko errekurtsua aurkezteko Alkateari, argitaratu eta biharamunetik hasita hilabeteko epean. Hori eginez gero, ezin da administrazioarekiko auzi errekurtsorik aurkeztu harik eta berraztertze errekurtsorekin berriazko ebazpena eman edo ustezko ezespena gertatu arte. Dena dela, egoki irizitako beste edozein errekurtsu aurkezteko daiteke.

Hamargarrena. Jakinarazteko edo argitaratzeko bidea.

Eskatzaileak eskabidean adierazitako tokian eta moduan egin behar dira jakinarazpenak, Administrazio Publikoen Administrazio

No obstante, como es preciso garantizar la calidad del nivel de euskera, el Servicio de Euskera ofrecerá los números de teléfono de algunos servicios de traducción para facilitar la tarea.

— Si sólo aparece el nombre propio no se le dará ninguna subvención. El comerciante no recibirá subvención alguna, si en el nuevo rótulo sólo aparece el nombre propio; por ejemplo, «Arantxa» o «Tximeleta». Por el contrario, sí recibirá la subvención, si también aparece el nombre genérico, como «Arantxa oinetakoak» o «Tximeleta belar-denda».

— Sólo se podrá pedir la subvención una vez por cada uno de los elementos mencionados (rótulo, imagen corporativa, página web).

— Únicamente podrán recibir las subvenciones las entidades de carácter no oficial.

Quinto. Órganos competentes para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento de concesión.

La instrucción del procedimiento se llevará a cabo por el departamento de Euskera del ayuntamiento de Ordizia.

El órgano competente para la reordenación y resolución del procedimiento de concesión es la Alcaldía, sin perjuicio de las delegaciones que pueda efectuar.

Sexto. Plazo de presentación de solicitudes.

Las solicitudes por actividades realizadas desde el 1 de diciembre de 2025 al 30 de noviembre de 2026 deberán presentarse antes del 4 de diciembre.

Las solicitudes se presentarán telemáticamente a través del apartado de subvenciones del portal www.ordizia.eus. Asimismo, podrán presentarse en la forma prevista en el artículo 16 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, reguladora del Procedimiento Ordinario de las Administraciones Públicas.

Séptimo. Plazo de resolución y notificación.

El plazo máximo para resolver y notificar la resolución definitiva es de tres meses a partir de la publicación de la correspondiente convocatoria.

Octavo. Documentos e informaciones que deben acompañarse a la petición.

Los solicitantes de la subvención deberán aportar la siguiente documentación:

- Hoja de solicitud debidamente cumplimentada.
- Una unidad o imagen del material diseñado y, en el caso de las páginas web, su URL.
- Copia detallada de la factura donde se recoja el trabajo realizado.

Noveno. Recursos.

Este acuerdo es definitivo y pone fin a la vía administrativa. Las personas interesadas podrán interponer directamente contra él recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su publicación.

No obstante, las personas particulares, con carácter previo, podrán interponer recurso potestativo de reposición ante la Alcaldía, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su publicación. En este caso, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta. Todo ello sin perjuicio de la interposición de cualquier otro recurso que se estime pertinente.

Décimo. Medio de notificación o publicación.

Las notificaciones se practicarán en el lugar y por el medio que el solicitante haga constar a tal efecto en la solicitud, teniendo

Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 41. artikuluan ondorio horietarako ezarritakoa kontuan hartuta.

Ordizia, 2026ko urriaren 2a.—Adur Ezenarro Agirre, alkatea.
(6641)

do en cuenta lo establecido a estos efectos en el artículo 41 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Ordizia, a 2 de octubre de 2026.—El alcalde, Adur Ezenarro Agirre.
(6641)